

**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Организацией Объединенных Наций относительно учреждения Субрегионального отделения для Северной и Центральной Азии Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 4 мая 2011 года № 481

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Организацией Объединенных Наций относительно учреждения Субрегионального отделения для Северной и Центральной Азии Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана.
2. Уполномочить Министра иностранных дел Республики Казахстан Казыханова Ержана Хозеевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Организацией Объединенных Наций относительно учреждения Субрегионального отделения для Северной и Центральной Азии Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.
3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер - Министр*

*Республики Казахстан*

*К. Масимов*

О д о б р е н  
п о с т а н о в л е н и е м

П р а в и т е л ь с т в а

Р е с п у б л и к и

К а з а х с т а н

от 4 мая 2011 года № 481

проект

**Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Организацией Объединенных Наций относительно учреждения Субрегионального отделения для Северной и Центральной Азии Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого Океана**

Правительство Республики Казахстан и Организация Объединенных Наций, Учитывая, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций постановила в своей резолюции 63/260 от 24 декабря 2008 года утвердить учреждение

Субрегионального отделения Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана для Северной и Центральной Азии,

Поскольку Комиссия своим письмом от 30 ноября 2009 года после всеобъемлющего процесса консультаций с государствами-членами приняла предложение Правительства Республики Казахстан открыть в Алматы Субрегиональное отделение ЭСКАТО для Северной и Центральной Азии,

Поскольку Правительство Республики Казахстан согласилось обеспечить предоставление всех необходимых условий для того, чтобы Субрегиональное отделение могло выполнять свои функции и осуществлять любую связанную с ними деятельность,

Желая заключить соглашение в целях учреждения Субрегионального отделения ЭСКАТО для Северной и Центральной Азии в Республике Казахстан, Согласились о нижеследующем:

## **Статья I**

### **Определения**

В целях настоящего Соглашения применяются следующие определения:

a) "Отделение" означает Субрегиональное отделение ЭСКАТО для Северной и Центральной Азии в городе Алматы;

b) "Правительство" означает Правительство Республики Казахстан;

c) "компетентные органы" означает центральные, местные и другие компетентные органы власти в соответствии с законодательством Республики Казахстан;

d) "Конвенция" означает Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 13 февраля 1946 года;

e) "Стороны" означает Правительство Республики Казахстан и Организацию Объединенных Наций;

f) "Глава Отделения" означает должностное лицо, являющееся руководителем Субрегионального Отделения ЭСКАТО для Северной и Центральной Азии в Алматы;

g) "должностные лица Отделения" означает Главу Отделения и всех его сотрудников независимо от гражданства, нанятых в соответствии с Правилами для персонала и Положениями о персонале Организации Объединенных Наций, за исключением лиц, нанятых на местной основе и работающих на почасовой ставке, как предусмотрено в резолюции 76 (1) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года;

h) "эксперты на задании" означает лиц, помимо должностных лиц Отделения или лиц, выполняющих услуги по поручению Организации Объединенных Наций, выполняющих задания, подпадающих под Статьи VI и VII Конвенции;

i) "Лица, выполняющие услуги по поручению Организации Объединенных Наций"

означает индивидуальных подрядчиков, помимо должностных лиц, нанятых Отделением, осуществляющих его программы или иную соответствующую деятельность либо оказывающих в этом помощь;

ж) "ЭСКАТО" означает Экономическую и социальную комиссию Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана;

к) "помещения отделения" означает все помещения, занимаемые Отделением или его подразделениями на местах, включая сооружения и здания, предоставленные, занятые, на содержании или в использовании Организацией Объединенных Наций в Республике Казахстан и заявленные в качестве таковых Правительству;

л) "Соглашение об Отделении Организации Объединенных Наций" означает Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Организацией Объединенных Наций в отношении создания Временного отделения Организации Объединенных Наций в Казахстане, заключенное 5 октября 1992 года;

м) "Организация" означает Организацию Объединенных Наций;

н) "Государство" означает Республику Казахстан.

## **Статья II**

### **Цели и масштаб деятельности**

Цель Отделения заключается в содействии открытому для всех и устойчивому развитию и достижению согласованных на международном уровне целей развития, включая Цели развития тысячелетия, с упором на конкретные приоритеты государств-членов ЭСКАТО в Северной и Центральной Азии.

Присутствие Отделения укрепит присутствие ЭСКАТО и действия на субрегиональном уровне, что позволит лучше направлять и осуществлять программы, связанные с конкретными ключевыми приоритетами государств-членов в субрегионе Северной и Центральной Азии.

## **Статья III**

### **Учреждение субрегионального отделения**

Отделение учреждается в городе Алматы, Республика Казахстан, для выполнения функций субрегионального отделения ЭСКАТО для Северной и Центральной Азии.

## **Статья IV**

### **Соглашение об отделении**

### **Организации Объединенных Наций**

1. Стороны ссылаются на Соглашение об Отделении Организации Объединенных Наций, которое распространяется на, среди прочих, Программу развития Организации

Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения в Казахстане, и ссылаются, в частности, на пункт 2 Статьи XVIII Соглашения об Отделении Организации Объединенных Наций, озаглавленный "Дополнительные Соглашения", который предусматривает, что Правительство и Организация Объединенных Наций могут заключать любое дополнительное соглашение, которое обе Стороны сочтут у м е с т н ы м .

2. Стороны соглашаются, что Соглашение об Отделении Организации Объединенных Наций применяется *mutatis mutandis*, в отношении ЭСКАТО в Казахстане, включая ее Субрегиональное отделение.

## **Статья V**

### **Безопасность и охрана**

1. Компетентные органы обеспечивают безопасность и защиту помещений Отделения и прилагают все усилия для того, чтобы спокойствие в помещениях Отделения не нарушалось несанкционированным входом каких-либо лиц или групп лиц снаружи или нарушениями в непосредственной близости от него. По просьбе Главы Отделения компетентные органы выделяют достаточное число сотрудников полиции для поддержания законности и порядка в помещениях Отделения или в непосредственной близости от него, а также для удаления из него каких-либо лиц.

2. Компетентные органы принимают эффективные и адекватные меры, которые могут потребоваться для обеспечения надлежащей охраны, безопасности и защиты должностных лиц Отделения, прикомандированных экспертов на задании, лиц, выполняющих услуги по поручению Организации Объединенных Наций, и нанимаемых на почасовой основе местных сотрудников, что необходимо для надлежащего функционирования Отделения без каких-либо препятствий.

## **Статья VI**

### **Участники совещаний Организации Объединенных Наций**

1. Представители государств-членов Организации Объединенных Наций, приглашаемые на совещания, семинары, учебные курсы, симпозиумы, практикумы и аналогичные мероприятия, организуемые Отделением и другими соответствующими организациями, при исполнении своих функций пользуются привилегиями и иммунитетами, указанными в Статье IV Конвенции.

2. Согласно соответствующим принципам и практике Организации Объединенных Наций и настоящему Соглашению Правительство уважает полную свободу выражения

мнений всех участников совещаний, семинаров, учебных курсов, симпозиумов, практикумов и аналогичных мероприятий, организуемых Отделением и другими соответствующими организациями, к которым применяются положения Конвенции. Все участники и лица, выполняющие функции в связи с совещаниями, семинарами, учебными курсами, симпозиумами, практикумами и аналогичными мероприятиями, организуемыми Отделением и другими соответствующими организациями, пользуются такими привилегиями, иммунитетами и льготами, которые необходимы для обеспечения их независимого участия и работы. В частности, все участники и лица, оказывающие услуги в связи с совещаниями, семинарами, учебными курсами, симпозиумами, практикумами и аналогичными мероприятиями, организуемыми Отделением и другими соответствующими организациями, пользуются иммунитетом от юридического производства в отношении сказанного или написанного ими, а также в отношении действий, совершенных в связи с такими совещаниями, семинарами, учебными курсами, симпозиумами, практикумами и аналогичными мероприятиями.

## **Статья VII**

### **Доступ на рынок труда для членов семей и выдача виз и разрешений на жительство для домашней прислуги**

1. Компетентные органы предоставляют разрешения на работу для супругов должностных лиц Отделения, местом службы которых является принимающая страна, в соответствии с национальным законодательством принимающей Стороны.

2. Компетентные органы выдают визы и разрешения на жительство, когда необходимо, домашней прислуге должностных лиц Отделения.

## **Статья VIII**

### **Административные и финансовые процедуры**

Стороны заключают отдельный международный договор относительно административных и финансовых процедур для Отделения.

## **Статья IX**

### **Заключительные положения**

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения Отделением по дипломатическим каналам письменного уведомления Правительства о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые являются его неотъемлемыми частями и оформляются путем обмена дипломатическими нотами либо другими инструментами.

3. Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении шести месяцев с даты получения по дипломатическим каналам одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить его действие.

4. Обязательства Сторон, остаются в силе после прекращения действия настоящего Соглашения в той мере, в какой это необходимо для планомерного вывоза персонала, капиталов и имущества ЭСКАТО и любому другому учреждению-исполнителю или лицам, оказывающим услуги от их имени на основании настоящего Соглашения, а также разрешения любых споров между Сторонами.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом уполномоченные на то, подписали настоящее Соглашение в двух экземплярах на казахском и английском языках в \_\_\_\_\_ числа \_\_\_\_\_ месяца 2011 года. В случае возникновения разногласий при применении или толковании положений настоящего Соглашения, Стороны обращаются к тексту на английском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Организацию  
Объединенных Наций*